



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DE



ISTRUZIONI PER L'USO DI

## Quadrant Flow

### Descrição

**Quadrant Flow** é um composto híbrido líquido, fotopolimerizável e radiopaco.

### Composição

**Quadrant Flow** baseia-se no monómero Bis-GMA e contém aproximadamente 60% de peso de cargas inorgânicas (cristais de bário, SiO<sub>2</sub>).

### Cores

A2, A3, A3.5, OA2.

### Aplicações

- obturações minimamente invasivas
- capa de base em restauros de compósito
- revestimento de cavidades
- restaurações com compósito
- férulas
- retenção de roscas e braquetes
- máscara de cor
- selagem de fissuras

### Procedimento clínico

O composto aplica-se com a ajuda das cânulas metálicas descartáveis fornecidas e destinadas a uma única utilização.

1. A preparação é realizada segundo as regras gerais em vigor relativas às restaurações/obturações de compostos, limpar em seguida a cavidade e deixar secar. Aconselha-se o uso de um dique de borracha. A parte dos dentes a descoberto na gengiva não necessitam no geral desta preparação.
2. Utilizar o Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond ou Quadrant Uni-I-Bond (ou qualquer outro sistema de mistura universal) a escolha segundo o modo de utilização desse produto.
3. Deixar intacta a superfície a capa de dispersão.
4. Aplicar camadas finas de **Quadrant Flow** (máx. 2 mm)
4. Fotopolimerize cada capa de acordo com a seguinte tabela, com a ajuda de uma lâmpada adequada (por exemplo, Translux).

Cor	Tempo
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

5. Imediatamente após a polimerização, **Quadrant Flow** pode polir-se com brocas de diamante finas, discos flexíveis ou escovas até conseguir um brilho elevado.

### Outras instruções

- Os tempos de polimerização indicados nas instruções são os valores mínimos aconselhados. Para garantir uma ótima polimerização, não utilize em nenhum caso tempos inferiores aos indicados.
- As cânulas fornecidas com as seringas devem eliminar-se depois de utilizadas. Reduza a pressão sobre a seringa após a aplicação e substitua o tampão depois de cada uso.
- Não utilizar em combinação com produtos à base de eugenol, uma vez que estes poderiam impedir a polimerização.
- **Quadrant Flow** pode causar irritação dos olhos e da pele, pelo que é necessário evitar qualquer contacto directo com o produto. Em caso de contacto com os olhos, lave-os imediatamente com muita água e consulte um médico.
- Não utilize o produto depois da data de validade.
- Armazenar a uma temperatura inferior a 25°C. Manter afastado da luz solar directa.

### Apresentação

Seringas de 1,8 g.

Produzido por Cavex Holland BV.  
Exclusivamente para uso odontológico

## Quadrant Flow

### Descrizione

**Quadrant Flow** è un composto ibrido fluido, fotopolimerizzabile, radiopaco.

### Composizione

**Quadrant Flow** è a base di monomeri Bis-GMA e contiene riempitivi inorganici (vetro di Bario, Silice) approssimativamente per il 60% in peso.

### Colori

A2, A3, A3.5, OA2.

### Indicazioni

- riempimenti poco invasivi
- sottofondi nelle ricostruzioni in composito
- rifinire cavità
- restauri in composito
- splintaggi
- ritenzione di bande e di brackets
- mascherare colori
- sigillare solchi

### Procedura clinica

Per l'applicazione usare gli aghi metallici monouso inclusi nella confezione.

1. Eseguire la preparazione secondo i criteri usati per i restauri composito. Si consiglia l'uso della diga. Il colletto dei denti scoperto in generale non richiede preparazione.
2. Utilizzare Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond o Quadrant Uni-I-Bond (o altro sistema di adesione universale) seguendo le istruzioni per l'uso. Lasciare intatto lo strato non polimerizzato in superficie.
3. Applicare strati sottili di **Quadrant Flow** (max. 2 mm).
4. Fotopolimerizzare a strati seguendo la seguente tabella, utilizzando una lampada fotopolimerizzabile adatta. (come Translux). Durante il processo di polimerizzazione si crea uno strato superficiale ibrido non completamente indurito che non deve essere toccato o rimosso. Questo strato consente l'adesione dello strato successivo di composito senza l'uso di un adesivo.

Colore	Tempo
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

5. **Quadrant Flow** può essere rifinito subito dopo la polimerizzazione e lucidato con frese diamantate fini, dischi flessibili e gommini per liscidatura.

### Altre istruzioni

- I tempi di polimerizzazione indicati nelle istruzioni sono da considerarsi come il minimo indispensabile per ottenere una polimerizzazione ottimale e non possono, in nessuna circostanza, essere ridotti.
- Gli aghi monouso in dotazione con le siringhe devono essere rimossi immediatamente dopo l'uso. Ridurre la pressione nella siringa e rimettere il tappo dopo ogni applicazione.
- No utilizzare in combinazione con prodotti a base di Eugenolo in quanto possono comprometterne la polimerizzazione.
- **Quadrant Flow** può causare irritazione a contatto con gli occhi e la cute, quindi evitare il possibile contatto. In caso di contatto accidentale con occhi e cute, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- Evitare l'uso del prodotto dopo la data di scadenza.
- Conservare a temperature inferiori ai 25°. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.

### Confezione

Siringhe da 1,8 g.

Prodotto da Cavex Holland BV.  
Unicamente per uso dentistico.



GEBRUIKSAANWIJZING

ZF728.06  
April 2015

## Quadrant Flow

### Omschrijving

**Quadrant Flow** is een vloeibare, lichthardende röntgenopake hybride composit.

### Samenstelling

**Quadrant Flow** is gemaakt op basis van Bis-GMA monomeer en bevat ca. 60% w/w anorganische vulstoffen (Bariumglas, SiO<sub>2</sub>).

### Kleuren

A2, A3, A3.5, OA2.

### Toepassingsgebieden

- kleine caviteiten
- onderlaag onder composietrestauraties
- caviteitslining
- restauraties aan composit
- spalken
- bevestigen van brackets, retentiedraden
- maskeren van verkleuringen
- fissuurverzegeling

### Gebruik

Gebruik voor applicatie of bijgevoegde metalen canules. Deze zijn bestemd voor éénmalig gebruik.

1. Preparatie volgens de algemeen geldende regels voor composietrestauraties, aansluitend de caviteit reinigen en drogen. Het gebruik van een kofferdam wordt geadviseerd. Blootliggende tandhalzen behoeven in het algemeen geen preparatie.
2. Gebruik Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond of Quadrant Uni-I-Bond (of een ander universeel bonding-systeem naar keuze) volgens de gebruiksaanwijzing van dat product. Zuurstofgeremde laag aan oppervlak intact laten.
3. Breng dunne laagjes **Quadrant Flow** (max. 2 mm) aan.
4. Iedere laag overeenkomstig de volgende tabel met een geschikt polymerisatielamp (b.v. Translux) uitharden. Tijdens het polymerisatieproces ontstaat een zuurstofgeremde laag welke niet mag worden aangeraakt of verwijderd. Deze dient voor de hechting aan de volgende laag composit.

Kleur	Tijd
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

5. **Quadrant Flow** kan direct na polymerisatie worden afgewerkt en tot hoogglans worden gepolijst met fijne diamantboren, flexibele schijfjes en polijstborsteltjes.

### Overige aanwijzingen

- De in de gebruiksaanwijzing aangegeven polymerisatietijden zijn minimale tijden. Deze mogen voor het bereiken van een optimale polymerisatie in geen geval worden gereduceerd.
- De met de spuitende meegeleverde canules zijn bestemd voor éénmalig gebruik en moeten na gebruik worden weggegooid. Na applicatie de spuit ontlasten. Plaats de dop na ieder gebruik weer op de spuit.
- Niet gebruiken in combinatie met eugenolhoudende preparaten omdat deze de uitharding kunnen verhinderen.
- Kan irriterend zijn voor ogen en huid. Daarom contact met ogen en huid vermijden. Indien toch in aanraking met ogen direct met veel water spoelen en contact opnemen met een arts.
- Na verloop van de houdbaarheidsdatum mag het materiaal niet meer worden gebruikt.
- Bewaren bij een temperatuur onder de 25°C. Direct zonlicht vermijden.

### Verpakkingseenheden

Sputen à 1,8 g.

Vervaardigd door Cavex Holland BV.  
Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik.



INSTRUCCIONES DE USO DE

## Quadrant Flow

### Descripción

**Quadrant Flow** es un composite híbrido fluido, fotopolimerizable y radiopaco.

### Composición

**Quadrant Flow** está basado en el monómero Bis-GMA y contiene aproximadamente un 60% en peso de cargas inorgánicas (cristal de bario, SiO<sub>2</sub>).

### Colores

A2, A3, A3.5, OA2.

### Aplicaciones

- obturaciones minimamente invasivas
- capa de base bajo restauraciones de composite
- recubrimiento de cavidades
- restauraciones con composite
- férulas
- retención de roscas y brackets
- enmascaramiento de color
- sellado de fisuras

### Procedimiento clínico

El composite se aplica con las cânulas metálicas desechables que se adjuntan.

1. Preparación según las normas generales para restauraciones de composite, seguidamente limpiar y secar la cavidad. Se recomienda el uso de diques de goma. Los cuellos dentales descubiertos generalmente no precisan preparación.
2. Utilice el Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond u Quadrant Uni-I-Bond (u otro sistema de unión universal) a su elección, siguiendo las instrucciones de aquel producto. Deje intacta la capa de dispersión en la superficie.
3. Aplicar capas finas de **Quadrant Flow** (máx. 2 mm), como fotopolimerice cada capa según la tabla siguiente con una lámpara adecuada (por ejemplo Translux). Durante el proceso de polimerización se forma una capa inhibidora de oxígeno que no debe tocarse ni eliminarse. Esta capa proporciona adherencia a la siguiente capa de composite.

Color	Tiempo
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

5. Inmediatamente después de la polimerización, **Quadrant Flow** se puede pulir con fresas de diamante de precisión, discos flexibles o cepillos hasta lograr un alto brillo.

### Otras instrucciones

- Los tiempos de polimerización indicados en las instrucciones son valores mínimos. Para garantizar una polimerización óptima, no utilice bajo ninguna circunstancia tiempos más bajos.
- Las cânulas suministradas con las jeringas deben desecharse después de ser utilizadas. Reduzca la presión sobre la jeringa tras la aplicación y cambie el tapón después de cada uso.
- No lo utilice en combinación con productos a base de eugenol, ya que éstos podrían impedir la polimerización.
- **Quadrant Flow** puede causar irritación de los ojos y de la piel, por lo que es necesario evitar todo contacto directo con el producto. En caso de contacto con los ojos, lávelos de inmediato con agua abundante y consulte a un médico.
- No utilice el producto después de la fecha de caducidad.
- Almacénese a menos de 25°C. Manténgase alejado de la luz solar directa.

### Unidades de envasado

Jeringas de 1,8 g.

Fabricado por Cavex Holland BV.  
Exclusivamente para uso dental.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

## Quadrant Flow

### Περιγραφή

Το **Quadrant Flow** είναι μια ρευστή, ακτινοσκιερή, υβριδική, φωτοπολυμεριζόμενη σύνθετη ρητίνη.

### Συστατικά

Το **Quadrant Flow** βασίζεται στο μονομερές Bis-GMA και περιέχει σε αναλογία περίπου 60% κατά βάρος ανόργανες ουσίες έμφραξης (βαριοχόος ύαλος, SiO<sub>2</sub>).

### Αποχρώσεις

A2, A3, A3.5, OA2

### Εφαρμογές

- έμφραξεις με ελάχιστο τρύχιωμα
- υπόστρωμα σε αποκαταστάσεις με σύνθετη ρητίνη
- επιστρώση σε σωτηρικό τοίχωμα κοιλοτήτων
- αντικατάσταση αποκαταστάσεων αμαλγάματος με σύνθετη ρητίνη
- νάρθηκες
- συγκράτηση μεταλλικών σκελετών και αγκίστρων ορθοδοντικής
- κάλυψη αποχρωματισμών
- έμφραξη σχισμών

### Κλινική διαδικασία

Για την τοποθέτηση του υλικού, χρησιμοποιήστε τους μεταλλικούς σωληνίσκους που εσωκλείονται. Αυτοί προορίζονται μόνο για μία χρήση.

1. Προετοιμάστε την κοιλότητα σύμφωνα με τις γενικές οδηγίες για αποκαταστάσεις συνθετικών υλικών. Καθαρίστε και στεγνώστε την κοιλότητα.(1) Συναρτάται η χρήση ελαστικού φράγματος. Κατά την αποκατάσταση εκτεθειμένων ριζικών επιφανειών, η προετοιμασία ενδέχεται να μην είναι απαραίτητη.
2. Απλώστε το Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond ή το Quadrant Uni-I-Bond (ή άλλο επιθυμητό συγκολλητικό σύστημα γενικής χρήσης) σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος αυτού. Το στρώμα αναστολής οξυγόνου θα πρέπει να παραμείνει ανέπαφο.
3. Επιδέστε **Quadrant Flow** σε λεπτές στρώσεις (όχι παραπάνω από 2 mm)
4. Πραγματοποιήστε φωτοπολυμερισμό κάθε στρώσης σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα, χρησιμοποιώντας κατάλληλη λυχνία πολυμερισμού (π.χ. Translux). Κατά τη διαδικασία πολυμερισμού, η επαφή με το οξυγόνο σχηματίζει μια στρώση που εμποδίζει την περαιτέρω σκλήρυνση και η οποία δεν πρέπει να αγγίζεται ή να αφαιρεθεί. Αυτή η στρώση επιτρέπει την προσκόλληση της επόμενης στρώσης σύνθετης ρητίνης.

Απόχρωση	Χρόνος
A2, A3, A3.5	20 δευτερόλεπτα
OA2	40 δευτερόλεπτα

5. Το **Quadrant Flow** μπορεί να υποστεί τελική κατεργασία αμέσως μετά τον πολυμερισμό και να στιλβωθεί, επιτυγχάνοντας μια εξαιρετικά σπλινη επιφάνεια, με φρέζες με λεπτό αδάμαντα, εικάμπτους δίσκους και βούρτσες στιλβώματος.

### Άλλες οδηγίες

- Οι χρόνοι πολυμερισμού που υποδεικνύονται στις οδηγίες είναι οι ελάχιστοι που απαιτούνται και δεν πρέπει να μειωθούν σε καμία περίπτωση, για την επίτευξη του βέλτιστου πολυμερισμού.
- Οι σωληνίσκοι που παρέχονται με τις σύριγγες προορίζονται για μία μόνο χρήση και πρέπει να απορριπτούν αφού χρησιμοποιηθούν. Σταματάτε να ασκείτε πίεση στη σύριγγα μετά την τοποθέτηση του προϊόντος και τοποθετείτε ξανά το καπάκι μετά από κάθε χρήση.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε συνδυασμό με προϊόντα που βασίζονται στην ευγενολή, καθώς αυτά μπορούν να παρεμποδίσουν τη σκλήρυνση.
- Το **Quadrant Flow** μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών και του δέρματος, συνεπώς, αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευθείτε ιατρό.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί μετά την ημερομηνία λήξης του.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία κάτω από 25°C. Προφυλάσσετε το από την άμεση έκθεση στο φως του ηλίου.

### Μονάδες συσκευασίας

Σύριγγες 1,8 g.

Παρασκευάζεται από την Cavex Holland BV.  
Αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση.



## Quadrant Flow

### 成份：

**Quadrant Flow** 主要成份為 Bis-GMA 樹脂基體及含量 60% filler 無機物填料 (Barium glass 鋇晶合成玻璃蓋, SiO<sub>2</sub> 二氧化矽)。

### 顏色：

A2, A3, A3.5, OA2

### 用途：

- 微小侵襲性牙面預防封填
- 置於複合材修復體底層
- 窩洞內緣底層
- 複合材修復作用
- 用於齒列矯正器 threads 及 brackets 保持固定
- 遮蓋修正齒色
- 封閉齒溝裂隙

### 臨床操作步驟：

使用所附的金屬套管針頭操作應用，這些套管設計為一次性使用。

1. 依一般複合材窩洞補綴程序備牙。以氣槍輕吹窩洞表面，放置橡皮障。如為牙根暴露修復形，可省略以上備牙步驟。
2. 遵照使用說明，塗抹 Uni-SE-Bond, UniBond 或 Uni-I-Bond (他牌樹脂黏劑亦可適用)。應保留氧化膜 (請確保劑量充足)
3. 使用薄層的 **Quadrant Flow** (不超過 2 mm)。
4. 使用適合的光聚合儀器，參照下方光固化時間的表格進行每層材料光照聚合，光照聚合的過程，會產生一層氧化膜，請不要觸摸或去除。本層氧化膜有助於黏著劑與另一層填補材的結合。

顏色	光照時間
A2, A3, A3.5	20 秒
OA2	40 秒

5. **Quadrant Flow** 經光固化聚合後，可立即使用鑽石切針、彈性拋光片、橡皮障...等器械進行修整車磨及拋光打亮。

### 其他指示：

- 本說明書所指示的光照時間是以保守的最少時間或次數而能獲得最佳的固化聚合效果，在沒有其他狀況下，光照時間及次數應可縮短或減少。
- 所提供的金屬注管針頭是設計為一次性使用，故應在每次用畢後丟棄，應用後須稍微回抽以釋放注管內壓力，並於每次使用後將注管蓋子套回。
- **Quadrant Flow** 可能會造成眼睛或皮膚發生過敏的現象，所以請避免直接接觸眼睛及皮膚；若是沾觸到眼睛，應馬上用大量清水沖洗，並尋求眼科醫師的診治。
- 本產品若超出有效保存期限，請勿使用。
- 請存放本材料於室溫 25°C 以下，避免陽光直射照射。

### 包裝單位：

1.8 公克 注射管裝 (本產品僅供牙科使用)

Cavex Holland BV 生产  
牙科专用

As nossas recomendações relativas à aplicação técnica oral, por escrito ou por meio de ensaios são, segundo os nossos critérios, de confiança, no entanto apenas são válidas instruções/indicações sem compromisso, igualmente com respeito a eventuais direitos de protecção de terceiros. Eles não o liberam da obrigação de controlar os produtos que nós lhe fornecemos relativamente à sua respectiva capacidade face aos processos e objectivos em questão.

La nostra attività di consulenza tecnica, svolta a voce, per iscritto oppure tramite prove ed esperimenti, ha luogo sulla scorta delle nostre migliori conoscenze, deve essere considerata tuttavia quale informazione senza alcun valore vincolante, anche per quanto concerne eventuali diritti di proprietà industriali di terzi, e non esime il cliente da eseguire propri controlli dei prodotti da noi forniti allo scopo di stimarne l' idoneità o no ai procedimenti ed ai fini previsti.

Onze adviezen met betrekking tot de technische toepassing in woord, geschrift of door middel van proeven worden naar beste weten verstrekt, doch gelden slechts als vrijblijvende aanwijzingen, ook ten aanzien van respecta a posibles derechos de propiedad industrial de terceros, no exime al cliente del examen propio de los productos suministrados por nosotros con el fin de verificar su idoneidad para los procedimientos y fines previstos.

Nuestro asesoramiento técnico de aplicación, ya sea verbal, por escrito o mediante ensayos, se realiza según nuestro leal saber y entender, pero debe considerarse sólo como iniciación sin compromiso, también por lo que respecta a posibles derechos de propiedad industrial de terceros, no exime al cliente del examen propio de los productos suministrados por nosotros con el fin de verificar su idoneidad para los procedimientos y fines previstos.

Οι τεχνικές μας συμβουλές, είτε προφορικές, γραπτές είτε μέσω δοκιμών, παρέχονται καλή τη πίστη χωρίς ωστόσο εγγύηση, και αυτό ισχύει επίσης για τα αποκλειστικά δικαιώματα τρίτων, δεν αναρρούν την υποχρέωση σας για δοκιμή των προϊόντων τα οποία προμηθεύσετε από εμάς, σε ό,τι αφορά την καταλληλότητα τους για τις διαδικασίες και χρήσεις για τις οποίες προορίζονται. Η εφαρμογή, χρήση και επεξεργασία των προϊόντων είναι πέραν της δικής μας δικαιοδοσίας, και κατά συνέπεια αποτελεί αποκλειστικά δική σας ευθύνη.

我們提供的各項技術性建議事項，無論是口頭說法、文字書寫、或僅是試驗性質，雖非嚴保證，但絕對是秉持良性的忠實之態度，因此這些建議也適用於一些第三者其所有權相關所及之範圍。它並不是要使用者全然捨棄本公司所提供各項應當遵循之規範進行產品測試，而去尋求產品的適用性以達到其所想要得到的過程與運用。



INSTRUCTIONS FOR USE

## Quadrant Flow

**Description**  
**Quadrant Flow** is a flowable, light-curing, radiopaque hybrid composite.

**Composition**  
**Quadrant Flow** is based on Bis-GMA monomer and contains approximately 60% w/w inorganic fillers (Barium glass, SiO<sub>2</sub>).

**Shades**  
A2, A3, A3.5, OA2.

### Indications

- minimally invasive fillings
- base under composite restorations
- cavity lining
- repairs to composite
- splints
- retention of threads and brackets
- colour masking
- fissure sealing

### Clinical procedure

Use the enclosed metal cannulae for application. These are intended for single-use.

- Prepare the cavity according to the general directions for composite restorations. Clean and dry the cavity. The use of rubberdam is recommended. When restoring exposed root surfaces, a preparation may not be necessary.
- Apply Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond or Quadrant Uni-1-Bond (or an other universal bonding system as desired) following the instructions for use for that product. Oxygen inhibited layer should remain intact.
- Apply thin layers of **Quadrant Flow** (max. 2 mm).
- Light cure each layer in accordance with the following table, using a suitable polymerisation lamp (e.g. Translux). An oxygen-inhibited layer is formed during the polymerisation process, which should not be touched or removed. This layer provides adhesion to the following layer of composite.

Shade	Time
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

- Quadrant Flow** can be finished immediately after polymerisation and polished to a high gloss with fine diamond drills, flexible discs and polishing brushes.

### Other instructions

- The polymerisation times indicated in the instructions are minimum times and, to obtain an optimal polymerisation, should under no circumstances be reduced.
- The cannulae supplied with the syringes are intended for single-use and should be disposed after use. Relieve the pressure on the syringe after application and replace the cap after every use.
- Do not use in combination with eugenol-based products, as these can inhibit curing.
- Quadrant Flow** can cause irritation to the eyes and skin, so avoid contact with eyes and skin. In the event of contact with the eyes, rinse immediately with plenty of water and consult a doctor.
- The product may not be used after the expiry date.
- Store at a temperature below 25°C. Keep away from direct sunlight.

### Packaging units

Syringes of 1.8 g.

Made by Cavex Holland BV.  
For dental use only.

Our technical advice, whether verbal, in writing or by way of trials, is given in good faith but without warranty, and this also applies where proprietary rights of third parties are involved. It does not release you from the obligation to test the products supplied by us as to their suitability for the intended processes and uses.  
The application, use and processing of the products are beyond our control and, therefore, entirely your own responsibility. Should, in spite of this liability be established for any damage, it will be limited to the value of the goods delivered by us and used by you. We will, of course, provide consistent quality of our products within the scope of our General Conditions of Sale and Delivery.



NOTICE D'UTILISATION

## Quadrant Flow

**Description**  
**Quadrant Flow** est un composite hybride fluide, photopolymérisable et radio-opaque.

**Composition**  
**Quadrant Flow** est fabriqué à base de monomère Bis-GMA et contient environ 60% en poids de charges inorganiques (verre de baryum, SiO<sub>2</sub>).

**Teintes**  
A2, A3, A3.5, OA2.

### Domaines d'application

- petites cavités
- sous-couche sous des restaurations en composite
- fond de cavité
- restaurations au composite
- attelles
- fixation de brackets, de fils de rétention
- masquage de colorations
- scellement de fissures

### Utilisation

Utilisez les canules métalliques jointes pour l'application. Celles-ci sont destinées à l'usage unique.

- Préparation selon les règles générales valables pour les restaurations au composite, nettoyer et sécher la cavité. L'utilisation de la digue est recommandée. En général, les collets exposés ne nécessitent pas de préparation.
- Utiliser le Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond ou Quadrant Uni-1-Bond (ou un autre système de bonding universel au choix) en suivant le mode d'emploi de ce produit. Laisser la couche superficielle à inhibition d'oxygène intacte.
- Appliquer de fines couches de **Quadrant Flow** (2 mm au maximum).
- Polymérisez chaque couche selon le tableau suivant avec une lampe à polymériser appropriée (p.ex. Translux). Durant le processus de polymérisation apparaît une couche inhibée par l'oxygène, laquelle ne peut être touchée ou éliminée. Elle sert pour l'adhésion à la couche de composite suivante.

Teinte	Temps
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

- Quadrant Flow** peut être fini directement après la polymérisation et être poli jusqu'à brillant à reflets avec de fines fraises diamantées, des disques flexibles ou des brossettes à polir.

### Instructions complémentaires

- Les temps de polymérisation communiqués dans le mode d'emploi sont des temps minimaux. Ceux-ci ne peuvent être réduits en aucun cas pour l'obtention d'une polymérisation optimale. Les canules livrées avec les seringues sont destinées à l'usage unique et doivent être éliminées après utilisation. Diminuez la pression dans la seringue après l'application. Remplacez le capuchon sur la seringue après chaque utilisation.
- Ne pas utiliser en combinaison avec des préparations contenant de l'eugénol car celui-ci peut empêcher la polymérisation.
- Peut être irritant pour les yeux et pour la peau. Éviter donc le contact avec les yeux et la peau. En cas de contact avec les yeux, rincer directement avec beaucoup d'eau et contacter un médecin.
- Le matériau ne peut plus être utilisé au-delà de la date de péremption.
- Conserver à une température inférieure à 25°C. Éviter la lumière directe du soleil.

### Unités d'emballage

Seringues de 1,8 g.

Fabriqué par Cavex Holland BV.  
Uniquement pour usage dentaire.

Les conseils que nous vous donnons verbalement ou par écrit dans le cadre de notre assistance technique et de nos essais n'engagent pas notre responsabilité - même en ce qui concerne d'éventuels droits de tiers en matière de propriété industrielle - et ne vous dispensent pas de la nécessité de vérifier par des essais pratiques si nos produits conviennent aux procédés et applications que vous envisagez.  
L'utilisation, la mise en œuvre et la transformation des produits fournis échappent à notre contrôle et relèvent, dès lors, exclusivement de votre responsabilité. Si notre responsabilité devait néanmoins se trouver engagée, elle se limiterait, pour tous les dommages, à la valeur de la marchandise fournie par nous et mise en œuvre par vos soins. Bien entendu, nous garantissons la qualité irréprochable de nos produits dans le cadre de nos conditions générales de vente et de livraison.



GEBRAUCHSINFORMATION

## Quadrant Flow

**Beschreibung**  
**Quadrant Flow** ist ein flüssiges, lichthärtendes und röntgenopakes Hybridkomposit.

**Zusammensetzung**  
**Quadrant Flow** besteht aus dem Grundbestandteil Bis-GMA-Monomer und enthält außerdem ca. 60 Gew.% anorganische Füllstoffe (Bariumglas, SiO<sub>2</sub>).

**Farben**  
A2, A3, A3.5, OA2.

### Anwendungsbereiche

- kleine Kavitäten
- Unterfüllungen für Kompositrestaurationen
- Kavitätenlining
- Restauration von Kompositversorgungen
- Schienungen
- Befestigung von Brackets und Retainern
- Maskierung von Verfärbungen
- Fissurenversiegelung

### Anwendung

Benutzen Sie zur Applikation die mitgelieferten Metallkanülen. Diese sollten nur einmalig verwendet werden.

- Präparation gemäß den allgemein geltenden Regeln für Kompositrestaurationen, anschließend Kavität reinigen und trocknen. Einen Kofferdam zu verwenden, wird ebenfalls empfohlen. Blöðliegende Zahnhälse benötigen im allgemeinen keine Präparation.
- Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond oder Quadrant Uni-1-Bond (oder ein anderes universelles Bondingsystem nach Wahl) gemäß der Gebrauchsanweisung des betreffenden Produkts anwenden. Inhibitionsschicht an der Oberfläche intakt lassen.
- Tragen Sie dünne Schichten **Quadrant Flow** (max. 2 mm) auf. Jede Schicht nach den Angaben in folgender Tabelle mit einer geeigneten Polymerisationsleuchte (z. B. Translux) aushärten lassen. Die beim Polymerisationsverfahren gebildete sauerstoff-finierte Schicht nicht berühren oder entfernen. Diese dient als Haftschicht für die nächste Kompositsschicht.

Farbe	Zeit
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

- Quadrant Flow** kann nach der Polymerisation sofort mit feinkörnigen Diamanten, Polierscheiben und Polierbürstchen bearbeitet und hochglanzpoliert werden.

### Sonstige Hinweise

- Die in der Gebrauchsinformation aufgeführten Zeitangaben sind Mindestzeiten. Für ein optimales Polymerisationsergebnis dürfen diese auf keinen Fall unterschritten werden.
- Die mitgelieferten Kanülen für die Applikationsspritzen sind für den einmaligen Gebrauch bestimmt und müssen nach Verwendung weggeworfen werden. Spritze nach dem Applizieren entlasten. Nach jedem Gebrauch die Spritze wieder mit der Kappe verschließen.
- Nicht in Kombination mit eugenolhaltigen Präparaten zu verwenden, da diese die Aushärtung hemmen können.
- Das Produkt kann auf die Augen und die Haut leicht reizend wirken. Daher Kontakt mit den Augen und der Haut vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen diese sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Das Material nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Bei höchstens 25°C aufbewahren und lagern. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

### Lieferformen

Spritzen à 1,8 g.

Hergestellt von Cavex Holland BV.  
Nur zum dentalen Gebrauch.

Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Schrift und durch Versuche erfolgt nach bestem Wissen, gilt jedoch nur als unverbindlicher Hinweis, auch in bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter und befreit Sie nicht von der eigenen Prüfung der von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke.  
Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgen ausserhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschliesslich in Ihrem Verantwortungsbereich. Sollte dennoch eine Haftung in Frage kommen, so ist diese für alle Schäden auf den Wert der von uns gelieferten Ware beschränkt. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte nach Massgabe unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen.



BRUKSANVISNING FÖR

## Quadrant Flow

**Materialbeskrivning**  
**Quadrant Flow** är en flytande, ljushärdande och radiopak hybridkomposit.

**Sammansättning**  
**Quadrant Flow** är baserat på Bis-GMA-monomer och innehåller cirka 60 vikt % organisk fyller (bariumglas, kiseldioxid).

**Nyanser**  
A2, A3, A3.5, OA2.

### Användningsområden

- fyllningar enligt "minimal invasiv"-tekniken
- underfyllningar under komposit
- kavitetslining
- kavitering av komposit
- splints
- fastsättning av trådar och brackets
- färgmaskering
- fissurförsegling

### Klinisk användning

Använd de bipackade metallkanylerna vid applicering. Dessa är avsedda för engångsbruk.

- Preparera kaviteten enligt de allmänna principer som gäller för kompositrestaurationer. Rengör och torka kaviteten. Bruk av kofferdam rekommenderas. Vid restauration av exponerade rottytor är ibland preparation onödig.
- Applcera Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond eller Quadrant Uni-1-Bond (eller valfritt annat bondingmaterial för universalsbruk) enligt de anvisningar som gäller för produkten ifråga. Det syreinhärdande skiktet skall hållas intakt.
- Anbringa tunna lager av **Quadrant Flow** (max. 2 mm). Ljushärda varje lager i enlighet med nedanstående tabell. Använd en lämplig polymerisationslampa (t.ex. Translux). Ett syreinhärdande skikt bildas under härdningsprocessen. Detta ska inte vidröras eller avlägsnas, eftersom det skapar adhesion till det efterföljande kompositkiktet.

Färg	Härdningstid
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

- Quadrant Flow** kan finisheras omedelbart efter polymerisation och poleras till höglans med fina diamantbör, mjuka rondeller och polerborstar.

### Övriga anvisningar

- Angivna härdningstider är minimitider och ska under inga omständigheter underskridas om polymerisationen ska bli optimal.
- Kanylerna som bifogas sprutorna är avsedda för engångsbruk och ska alltså kastas efter användning. Lätta på trycket i sprutan efter varje användning och återslut sprutan med hatten.
- Använd inte materialet i kombination med eugenolbaserade produkter eftersom dessa kan förhindra härdning.
- Quadrant Flow kan välla irritation på hud och i ögon, undvik därför sådan direktkontakt. Vid kontakt med ögon skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare.
- Produkten ska inte användas efter angivet utgångsdatum.
- Förvaras vid temperatur under 25 °C, och ej i direkt solljus.

### Förpackning

Sprutor à 1,8 gram.

Tillverkat av Cavex Holland BV.  
Endast för dental användning.

Vårt tekniska råd, antingen verbalt, skriftligt eller grundat på erfarenhet, har getts i god tro men utan garantier. Detta gäller också där åganderättsförhållanden för tredje part är aktuella. Det befriar ej er från skyldigheten att testa de produkter som tillhandahålls av oss avseende deras lämplighet för avsedda behandlingar och indikationer.  
Applikationen, användningen och hanteringen av produkterna ligger utanför vår kontroll och är helt och hållet ert ansvar. Skulle vi trots detta hållas ansvarsskyldiga begränsas ansvaret till värdet av det gods som levererats av oss och använts av er. Vi garanterar, naturligtvis, en jämn kvalitet på våra produkter inom ramarna för gällande leveransbestämmelser.



KULLANIM TALIMATLARI

## Quadrant Flow

**Tanımı**  
**Quadrant Flow**, akıcı, ışıkla polimerize olan, radyopak bir hibrit kompozittir.

**Bileşimi**  
**Quadrant Flow**, Bis-GMA monomer temeline dayanır ve ağırlıkça yaklaşık olarak %60 oranında inorganik doldurucu içerir (Barium cam, SiO<sub>2</sub>).

**Renkleri**  
A2, A3, A3.5, OA2.

### Uygulamala alanları

- minimal invaziv dolgularda,
- kompozit restorasyonların altında destekleyici materyal olarak,
- kaviteilerin astarlanmasında,
- kompozitlerin restorasyonunda,
- splintlerde,
- tellerin ve braketlerin retansiyonu için,
- renge maskelemek amacıyla,
- fissür örtücü olarak kullanılır.

### Klinik işlem

Uygulama için, ürünü birlikte verilen metal kanülü kullanınız. Bu kanüller tek-kullanımlıktır.

- Kompozit restorasyonlar için geçerli olan kurallara göre kavite hazırlanır. Kavite yıkanır ve kurutulur. Rubber dam kullanılması önerilmektedir. Açığa çıkan kök yüzeyleri restore edilecekse kavite preparasyonu gerekli olmayabilir.
- Üretici firmanın kullanım talimatına göre, Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond ya Quadrant Uni-1-Bond (ya da diğer bir universal bonding sistemi) uygulanır. Açığa çıkan kök oksijen inhibisyon tabakası korunmalıdır. Uygulama esnasında tükürük kontaminasyonunu önleyiniz.
- İnce tabakalar halinde Quadrant Flow uygulayınız (en fazla 2mm).
- Uygun bir ışıklı dolgu cihazı kullanarak (örneğin Translux), aşağıdaki tabloya göre her bir tabakayı polimerize ediniz. Polimerizasyon işlemi esnasında oksijen inhibisyon tabakası oluşur, bu tabakaya dokunulmamalı ya da bu tabaka kaldırılmamalıdır. Oluşan oksijen inhibisyon tabakası, akıcı kompozitin üzerine uygulanacak kompozit tabakasıyla adezyonu sağlar.

Renk	Polimerizasyon Süresi
A2, A3, A3.5	20 s
OA2	40 s

- Quadrant Flow**, polimerizasyondan sonra hemen bitirilebilir ve ince elmas frezler, esnek diskler ve polisaj fırçalarıyla cilalanabilir.

### Diğer talimatlar

- Kullanım talimatlarında verilen polimerizasyon süreleri, optimal polimerizasyonu sağlayacak minimum sürelerdir ve hiçbir koşulda azaltılmamalıdır.
- Şırıngayla birlikte verilen kanüller tek-kullanımlıktır ve kullandıktan sonra atılmalıdır. Uygulama sonrası, şırınga üzerindeki basıncı kaldırınız ve her kullanımdan sonra şırınganın kapağını tekrar kapatınız.
- Öjenol-bazlı ürünler polimerizasyonu önleyebileceği için, akıcı kompozitleri bu ürünlerle kombine kullanmayınız.
- Quadrant Flow**, gözlerde ve deride iritasyon oluşturabilir, bu nedenle gözler ve deriyle temastan kaçınınız. Gözlerle temas olduğu takdirde, bol miktarda suyla gözlerinizi yıkayınız ve bir doktora danışınız.
- Ürün, son kullanım tarihinden sonra kullanılmayabilir. 25°C'nin altındaki bir ısıda saklayınız. Direkt gün ışığından uzak tutunuz.

### Paketin içindekiler

1.8g'lık şırıngalar.

Cavex Holland BV tarafınca imal edilmiştir.  
Sadece dişçilik uygulamaları içindir.

Sözlü, yazılı veya denemelerle verdiğimiz teknik tavsiyeler güvenle ancak garanti verilmeye yapılmıştır, ve bu aynı zamanda üçüncü kişilerin mal sahipliği haklarını da kapsar. Bu sizi belirtilen proseler ve kullanımlar için tarafımızdan sağlanan ürünleri test etmek zorunluluğundan uzaklaştırır. Ürünlerin uygulanması, kullanımı ve proseleri bizim kontrolümüzün ötesindedir ve bu yüzden tamamen sizin sorumluluğunuzdur. Bu sorumluluğa rağmen belirtilen herhangi bir zarar bizim tarafımızdan verilen ve sizin tarafımızdan kullanılan malların değerleriyle sınırlı olacaktır. Tabii ki, ürünlerimizin uygun kalitesini Genel Satış ve Dağıtım Koşullarımızın içinde sağlayacağız.



## Quadrant Flow 사용설명서

### 개요

**Quadrant Flow** 는 흐름성 좋은 방사선 불투과성의 광중합형 하이드로 폼포지트 레진입니다.

### 구성성분

**Quadrant Flow** 는 bis-GMA monomer를 기본으로 w/w inorganic filler를 약 60% 함유하고 있습니다.

### 셰이드

A2, A3, A3.5, OA2

### 사용용도

- 작은 부위 충전
- 폼포지트 수복물 아래 기층 cavity lining
- 레진 수복
- splint
- thread 와 bracket의 유지
- 메탈 차단
- 칼라진 틈 실패

### 시술 절차

적용시 통보된 메탈 투관을 사용하십시오. 일회용입니다.

- 폼포지트 수복의 일반적 술식에 따라 충치를 프렙합니다. 충치를 세척, 건조합니다. 리비명을 사용하는 것이 권장됩니다. 차근 표면이 노출된, 프렙과정에서 생길 수도 있습니다.
- 사용설명서에 따라 Quadrant Uni-SE-Bond, Quadrant UniBond 나 Quadrant Uni-1-Bond 또는 다른 universal 본딩시스템을 적용합니다. 산소 발생층은 남겨두어야 합니다.
- Quadrant Flow** (최대 2mm)를 얇게 발라줍니다.
- 알맞은 광중합기를 사용하여 다음 표에 따라 각 층을 광중합하십시오. 광중합 시술중에 발 생한 산화층은 다음층과의 결속을 도우므로 제거하지 않고 계속 충전해 주십시오.

SHADE	TIME
A2, A3, A3.5	20 s
AO2	40 s

### 기타 사항

- 사용설명상 나와있는 광중합 시간은 최소시간이며 최적의 중합효과를 위해 중합 시간이 줄어들어서는 안됩니다.
- 시린지와 함께 공급되는 투관은 일회용이며 사용후 폐기해야합니다. 시술후 시린지의 압력 을 줄이고 사용후 꼭 뚜껑을 닫아주십시오.
- 중합을 방해할 수 있으므로 유지용 함유제품과 함께 사용하지 마십시오.
- 눈과 피부에 자극을 일으킬 수 있으므로 눈과 피부에의 접촉을 피하십시오. 눈에 들어간 경우 즉시 충분한 양의 물로 씻어내고 의사와 상담하십시오.
- 유통기한이 지난 제품은 사용하지 않습니다.
- 25°C 이하에서 보관 요망하며, 적사광선을 피해서 보관해 주십시오.

### 포장단위

1.8g 의 시린지타입

생산업체: Cavex Holland BV  
치과 치료에만 사용하십시오.

구두나 서면, 혹은 실험 형식으로 우리의 기술 지원은 신뢰할 수 있으나, 보증을 하지 않습니다. 이는 제 3자의 소유권이 관련된 때에도 적용됩니다. 의도된 공장과 사용에 대한 책임은 아니라 우리가 제공한 제품을 테스트할 의무가 없는 것은 아닙니다. 제품의 적용과 사용, 가공은 우리의 제한 범위 밖이며, 따라서 전적으로 사용자의 책임입니다. 이러한 책임에도 불구하고 만약 어떠한 손상이 발생했을 경우, 우리가 배운하고 사용자 사용된 만큼 에 책임이 귀속될 것입니다. 물론 우리는 우리의 판매와 배송에 관한 일련적 조건의 범위 내에서 우리 제품의 지속적인 품질을 유지하여 공급할 것입니다.